



ROMÂNIA
Ministerul Afacerilor Externe

GHID

PRIVIND ASISTENȚA MEDICALĂ

pentru cetățenii români care călătoresc în străinătate



DESPRE GHID

Indiferent de scopul sau durata unei deplasări în străinătate, fiecare cetățean român trebuie să conștientizeze riscurile asociate unei astfel de călătorii și să își asume responsabilitatea pentru reducerea acestora.

Ministerul Afacerilor Externe recomandă cetățenilor români să dețină o asigurare medicală de călătorie valabilă pe întreaga perioadă a șederii lor în afara granițelor țării.

Ministerul Afacerilor Externe, cu sprijinul Casei Naționale de Asigurări de Sănătate, pune la dispoziția cetățenilor români **Ghidul privind asistența medicală pentru cetățenii români care călătoresc în străinătate.**

Acest ghid conține sfaturi utile privind încheierea unei asigurări medicale pentru călătorii în străinătate, principalele norme de igienă care trebuie respectate precum și câteva recomandări pentru cetățenii români care decid să se deplaseze în străinătate pentru a urma un tratament medical.

De asemenea, MAE reamintește cetățenilor români ca, înainte de orice deplasare în străinătate, să verifice sfaturile de călătorie disponibile pe site-ul www.mae.ro

Cetățenii români trebuie să țină cont de faptul că informațiile prezentate în acest material au un caracter informativ. Acestea nu angajează răspunderea ministerului pentru eventualele prejudicii suferite în timpul deplasării sau pe durata șederii în străinătate.

SFATURI GENERALE

✓ **Fiecare cetățean român, în momentul deplasării în străinătate are obligația de a deține o asigurare medicală!**

✓ În cazul deplasărilor în scop turistic, este necesară încheierea, în prealabil, a unei asigurări în România!

✓ Înaintea efectuării călătoriei, cetățenii români sunt sfătuiți să se intereseze asupra situației medicale din țara de destinație!

✓ Asigurați-vă că în zona unde urmează să călătoriți nu este nevoie de **vaccinuri!**

Pentru informații cu privire la tipurile de vaccinuri care trebuie efectuate, vă recomandăm să vă adresați **Institutului Național de Sănătate Publică - Centrul Național de Supraveghere și Control al Bolilor Transmisibile** (<http://www.insp.gov.ro/cnscbt/>)

✓ În situația în care cetățenii români se deplasează pe teritoriul statelor cu care România a încheiat acorduri internaționale, aceștia trebuie să intre în posesia **documentelor care le pot facilita accesul la îngrijiri medicale pe perioada călătoriei în străinătate**

Aceste documente sunt disponibile la Casele de Asigurări de Sănătate!

✓ Cetățenii români care călătoresc pe teritoriul statelor membre UE/SEE sunt sfătuiți să-și procure, înainte de deplasare, **Cardul european de asigurări sociale de sănătate!**

✓ O asigurare privată nu poate fi considerată un înlocuitor al Cardului European, ci doar un mijloc complementar de asigurare a accesului direct la anumite servicii medicale!

✓ În cazul unei deplasări în străinătate pentru muncă/studii, cetățenii români sunt sfătuiți să ia legătura cu firma angajatoare/unitatea de învățământ pentru a verifica dacă în contract este prevăzută și asigurarea medicală aferentă perioadei de ședere!

✓ **Fiecare cetățean român care călătorește în străinătate este direct responsabil pentru plata eventualelor îngrijiri medicale!**

Consultați "**Ghidul serviciilor consulare**" (http://www.mae.ro/sites/default/Files/2010_ghid-consular_v2.pdf) de pe pagina de internet a Ministerului Afacerilor Externe (www.mae.ro) pentru a afla care sunt responsabilitățile legale și ce pot face pentru dumneavoastră, în caz de necesitate, reprezentanțele diplomatice și consulare ale României în străinătate!



ATENȚIE! Misiunile diplomatice/oficiile consulare nu asigură facilități de natură financiară!

SFATURI GENERALE

✓ În cazul în care urmați un tratament medicamentos, țineți cont de următoarele recomandări:

- Luați cu dumneavoastră rețeta prescrisă de medic!
- **Interesați-vă dacă medicamentele prescrise de medic nu sunt interzise în țara în care vă deplasați!**
 - Luați doar cantitățile necesare pentru uzul personal!
 - Este recomandat ca medicamentele sau alte produse farmaceutice să fie declarate la intrarea în țara de destinație sau în țara de tranzit!
 - Pentru intrarea pe teritoriul unui stat cu anumite produse medicinale poate fi necesară aprobarea autorităților locale!
 - Luați în calcul faptul că antibioticele se eliberează pe bază de prescripție medicală!

✓ La încheierea unei asigurări medicale pentru călătorii în străinătate, vă recomandăm:

- Să citiți cu atenție clauzele asigurării medicale!
- Să verificați care sunt tipurile de servicii medicale care vă sunt acoperite prin asigurare!
- Să vă notați care sunt unitățile medicale din țara de destinație care recunosc polița de asigurare încheiată!
- Să verificați care este valoarea maximă a poliței de asigurare!
- Să aveți grijă ca asigurarea medicală să fie valabilă pe întreaga perioadă a șederii dumneavoastră în străinătate!
- **Dacă în timpul călătoriei în străinătate doriți să practicați diverse sporturi extreme, verificați dacă polița de asigurare acoperă și eventualele îngrijiri medicale de care ați putea avea nevoie!**



ATENȚIE! Misiunile diplomatice/oficiile consulare nu asigură facilități de natură financiară!

CARDUL EUROPEAN DE ASIGURĂRI SOCIALE DE SĂNĂTATE (EHIC European Health Insurance Card)

- ✓ Cardul european dovedește calitatea de asigurat a persoanei care îl posedă!
- ✓ Cardul european poate înlocui o asigurare medicală pentru călătorii în străinătate!
- ✓ Pentru ca persoanele asigurate pe teritoriul României să poată beneficia pe teritoriul unui alt stat membru UE/SEE de servicii medicale devenite necesare, trebuie să prezinte furnizorilor de servicii medicale atât Cardul european de asigurări sociale de sănătate cât și un act de identitate!
- ✓ În situațiile în care instituția competentă din România nu poate, din motive obiective, să elibereze cardul european, aceasta va elibera un certificat provizoriu de înlocuire (document cu aceeași valoare juridică)!

ATENȚIE! Titularii cardului european sau ai certificatului provizoriu de înlocuire vor putea beneficia de serviciile medicale care se dovedesc necesare, în unitățile sanitare private, cu condiția ca acestea să se afle în relație contractuală cu Casa de Asigurări de Sănătate!

✓ Serviciile medicale se acordă în conformitate cu legislația statului de ședere temporară!

✓ Tratamentul ambulatoriu, chiar și în regim de urgență, nu este gratuit, ci decontat de Casa de Asigurări de Stat, în baza asigurării individuale!

✓ În cazul în care persoana asigurată în sistemul de asigurări sociale de sănătate din România se deplasează pe teritoriul statului membru UE/SEE fără să dețină un card european, iar în timpul acestei deplasări starea de sănătate necesită asistență medicală, persoana are următoarele opțiuni:

- Să solicite un certificat provizoriu de înlocuire de la Casa de Asigurări de Sănătate unde este luată în evidență ca persoană asigurată!

- Să suporte contravaloarea asistenței medicale urmând ca, la întoarcerea în România, să recupereze prin intermediul formularului E126, suma achitată!

✓ În situația în care, în perioada de valabilitate a cardului european, titularul nu mai îndeplinește condițiile în baza cărora documentul i-a fost eliberat, iar în această perioadă titularul beneficiază de servicii medicale în cadrul unei deplasări într-un stat membru UE/SEE, persoana în cauză va suporta contravaloarea acestor servicii!

✓ Pentru informații suplimentare, vă recomandăm să accesați: www.cnas.ro, www.ceass.ro



ȘTIATI CĂ...

✓ **Sunt state unde asigurarea medicală nu poate fi încheiată pe plan local. Din acest motiv, este indicat ca o astfel de poliță să fie încheiată în România, înainte de efectuarea deplasării în străinătate.**

✓ În unele state, o zi de spitalizare poate costa chiar și 1.000 EUR.

✓ În Africa, pentru a putea obține viză de intrare pentru unele state, cetățenii români sunt obligați să încheie o asigurare medicală în România. (de exemplu: Angola, Algeria, Africa de Sud etc.).

✓ De asemenea, în Orient, în state precum Arabia Saudită sau Iran, pentru a putea obține viza de intrare, este obligatorie încheierea unei asigurări medicale în România.

✓ În situația în care un cetățean român se deplasează într-un stat UE/SEE pentru a beneficia de un tratament medical, fără aprobarea prealabilă a Casei de Asigurări de Sănătate unde este luat în evidență, la întoarcerea în țară, instituția competentă rambursează, **la nivelul tarifelor din România**, contravaloarea serviciilor medicale acordate și plătite.

✓ În statele din nordul Europei, sistemul medical este foarte performant, dar în absența unei asigurări medicale prealabile, cheltuielile medicale pot fi foarte ridicate.

✓ Sunt state unde, **dacă doriți să urmați un tratament medical de specialitate, este nevoie să fie efectuată plata în avans a tratamentului medical solicitat.**

✓ Există țări unde sunt distanțe foarte mari între orașe, iar cazurile de urgență pot necesita deplasarea cu ambulanța sau transferul aerian la spitalele de specialitate.

✓ Chiar și în cazul deținerii unei asigurări medicale, trebuie avut în vedere faptul că serviciile medicale vor fi plătite, în primă fază, de către beneficiarul acestora, urmând ca, ulterior, acesta să își recupereze sumele de la asigurator.

✓ Există unele particularități în zona Americii Centrale:

- nu se fac internări dacă nu se depune, în avans, o garanție pentru echivalentul a 2-3 zile de spitalizare, în funcție de diagnostic;

- nu se efectuează intervențiile medicale nici chiar urgențe până când nu există confirmarea scrisă din partea societății de asigurări străine că polița medicală are acoperire.

✓ **Cetățenii români care doresc să călătorească în state cu risc ridicat al securității (spre exemplu: Somalia, Irak, Afganistan, Pakistan, Iran, Ciad, Yemen etc.) nu pot să beneficieze de servicii medicale decontate din Fondul Național Unic al Asigurărilor Sociale de Sănătate deoarece România nu a încheiat acorduri internaționale conținând astfel de prevederi.**



ATENȚIE! În condițiile în care asigurările medicale sunt oferite de societăți private de asigurări, acestea nu se încadrează în sfera de activitate a Casei Naționale de Asigurări de Sănătate.

✓ În unele state din Asia, vaccinarea anuală împotriva gripei este recomandată pacienților cu probleme respiratorii sau astmatice, care pot fi vulnerabili din cauza nivelului ridicat de poluare.

✓ În anumite țări, **imposibilitatea achitării costurilor spitalizării/tratamentului atrage acționarea în instanță a persoanei care a beneficiat de serviciile medicale.**

RESPECTAȚI CU STRICTEȚE NORMELE DE IGIENĂ!

✓ **Pentru spațiul UE nu există norme diferite de igienă față de cele existente în România.**

✓ Cetățenii români trebuie să aibă în vedere caracteristicile climatice din țara de destinație.

- În Grecia, temperaturile ridicate care depășesc frecvent 40°C, în perioada de vară, pot provoca arsuri solare, insolații, deshidratare și uneori, accidente vasculare.

- În țările nordice, umiditatea este mare iar temperaturile sunt mult mai scăzute decât în România.

- Există pericolul producerii de furtuni de nisip îndeosebi în Africa.

- În unele state, au loc schimbări bruște de temperatură între zi și noapte.

✓ În perioada de vară, purtați haine ușoare, de culoare deschisă și aveți în permanență capul acoperit!

- Beți multă apă pentru a evita deshidratarea!

- Evitați zonele foarte aglomerate și expunerea îndelungată la soare!

- Folosiți creme cu factor ridicat de protecție solară!

- ✓ Spălați-vă des mâinile cu apă și săpun!

- ✓ Acordați atenție deosebită alimentației! Atenție la alimentele ușor alterabile!

- Nu consumați alimente/produse de la vânzătorii ambulanți!

- Consumați doar fructe și legume bine spălate!

- ✓ Nu consumați apă de la robinet, din fântâni sau din râuri!

- Consumați numai apă/sucuri îmbuteliate!

- ✓ Protejați-vă de înțepăturile insectelor care pot transmite boli!

- Folosiți aparate/plase împotriva insectelor sau, după caz, creme/spray-uri speciale!

- ✓ Feriți-vă de infecții! Evitați să mergeți desculți!

- ✓ Evitați scăldatul în lacuri, râuri!



ATENȚIE! Asigurați-vă că în zona în care urmează să călătoriți nu este nevoie de vaccinuri!

✓ În anumite zone din America de Sud și Africa s-au înregistrat cazuri de febră galbenă, febra dengue, holeră și malarie!



TRATAMENT MEDICAL ÎN STRĂINĂTATE

✓ În situația în care cetățenii români se deplasează în străinătate pentru a urma un tratament medical, este indicat să contacteze, în prealabil, unitatea sanitară din țara de destinație, pentru a obține detalii referitoare la tipul de asistență medicală acordată, o eventuală programare, costurile intervenției medicale etc.!

✓ Cardul european de asigurări sociale de sănătate nu acoperă situația în care o persoană pleacă într-un alt stat membru al UE/SEE cu scopul de a beneficia de tratament medical;

✓ Persoana asigurată în sistemul de asigurări sociale de sănătate din România trebuie să aibă în vedere că decontarea cheltuielilor de către instituția de asigurări de sănătate va fi posibilă numai dacă a primit, în prealabil, autorizația din partea acesteia!

• Instituția competentă trebuie să emită un document portabil „S2” (formularul E 112) care acordă dreptul la tratament programat!



ATENȚIE! Nu este recomandată deplasarea în țări din Africa sau Caucaz pentru a urma un tratament medical!

✓ În America de Sud, în sistemul public, nu este recomandat tratamentul medical, nici efectuarea intervențiilor chirurgicale fără verificarea, în prealabil, a clinicilor în care urmează să se efectueze procedura medicală!

✓ Dacă urmați un tratament medical în străinătate, luați în calcul faptul ca totalul costurilor ar putea depăși cifra prevăzută inițial, neexistând astfel posibilitatea negocierii acestora!



ROMÂNIA
Ministerul Afacerilor Externe

Aleea Alexandru nr. 24, Sector 1
București 011822, România
www.mae.ro